BOSTON PUBLIC LIBRARY
3 9999 08997 897 5

No. 2129.190
1924

GIVEN BY
Mass. Dept. of Education

PUBLIC

MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF EDUCATION

DIVISION OF PUBLIC LIBRARIES

ADULT EDUCATION THROUGH THE LIBRARY BOOKS FOR NEW AMERICANS[1]

Revised, 1924

Compiled by EDNA PHILLIPS,
Secretary, Work with Foreigners, Division of Public Libraries;
Chairman, Committee on Work with New Americans, Massachusetts Library Club.

+ 21 29.190
1924

1. Domestic affairs
2. The foreign-born and his work
3. Civics and history
4. Text-books for learning English.
5. Stories in primer form, useful for adults
6. Books of interest to the Americanization worker

Many valuable suggestions about titles to be included have been received from specialists. Sections 3 and 4 were done in collaboration with Mr. Charles M. Herlihy, Chairman, National Committee on Methods of Study for Aliens; State Supervisor of Adult Alien Education; and Miss Mary L. Guyton, Assistant Supervisor; both of the Massachusetts Division of University Extension.

1. DOMESTIC AFFAIRS.

a. Care of the child

Hedger, Caroline. The well baby primer. 1919 pamph. 15¢ Elizabeth McCormick Memorial, 848 N. Dearborn St., Chicago

Israels, B. L. The child. pamph. Metropolitan Life Insurance Co. Published in English, French, German, Italian, Polish, and Yiddish Free

Massachusetts Department of Health, Division of Hygiene:

Leaflets: Diet for child from birth to 10 months
Diet for child from 10 months to 18 months
Diet for child from 18 months to 2 years

Pamphlets: The baby and you
The school lunch

Connecticut Bureau of Adult Education. State House, Hartford English in the home. Bk. 1, 20¢ Bk. 2, 15¢ Bk. 3, 15¢ contains material on care of the child in easiest form; to use with illiterates.

b. Cooking

Baptist Women's Missionary Soc. 276 Fifth Ave., N. Y. C. League of rations. Foreign recipes in English pamph. 10¢

Gibbs, W. S. Lessons in the proper feeding of the family. pamph. 1911 25¢ N. Y. Assn. for Improving Condition of the Poor

Woods, B. M. Foods of the foreign born. 1922 Whitcomb and Barrows

Lansing, M. F. and Gulick, L. H. Food and life 1920 Ginn

c. Sewing and kitchen-gardening

Fullerton, E. L. Book of the home garden. 1919 Appleton

Kinne, Helen. Clothing and health. 1920 Macmillan

Spooner, E. J. Hapgood's school needlework. rev. ed. 1922 Ginn

2. THE FOREIGN-BORN AND HIS WORK

a. Factory and office

Paull, C. H. English of paper-making. 1920 pamph. 75¢ Associated Industries of Massachusetts, 31 St. James Ave., Boston

Pearson, H. C. and Suzallo, Henry. Essentials in spelling. v I 1919 Am. Bk.

Quimby, G. F. and Paull, C. H. English of leather-making. 1919 pamph. 75¢ Associated Industries of Massachusetts

Wentworth, George and Smith, D. E. Essentials of arithmetic. Bk I 1915 Ginn

Winslow, L. L. Elementary industrial arts. 1922 Macmillan

b. Agriculture and mining

Fisher, E. L. Resources and industries of the United States. 1919 Ginn

Johnson, J. F. We and our work. 1923 Am. Viewpoint Soc.

Tappan, E. M. Industrial readers. 4 v. 1916 Houghton

1. The farmer and his friends
2. Diggers of the earth
3. Makers of many things
4. Travelers and traveling

3. CIVICS AND HISTORY

a. Help for the immigrant preparing for citizenship

Boas, R. P. Leading facts for new Americans. 1923 Am. Bk. An excellent historical text for classes of advanced immigrants.

---

[1] All publications of Massachusetts State Departments listed are free for distribution in the Commonwealth; single copies free elsewhere. Apply to Secretary of State, State House, Boston.

PUBLIC LIBRARY

Forman, S. E. Essentials in civil government. With New England supp. 1915 Am. Bk. More advanced

Goldberger, J. H. America for coming citizens. 1922 Scribner

Jenks, J. W. and Smith, J. H. We and our government. 1922 Am. Viewpoint Soc.

Massachusetts Department of Education, Division of Immigration Constitution of the United States. pamph.

Moley, Raymond and Cook, H. F. Lessons in democracy. 1922 Macmillan

Patri, Angelo. Spirit of America. 1924 Am. Viewpoint Soc. Inspiring civic reader for foreign children and adults

Plass, A. A. Civics for Americans in the making. Rev. ed. 1922 Heath Contains vocabulary in French, German, Greek, Italian, Polish, Swedish, and Yiddish

Robinson, H. R. Preparing women for citizenship. 1923 Macmillan

Scott, W. E. Citizenship for new Americans. 1923 Scott-Mitchell Material more complete than in other books of the kind

Sharpe, M. F. Plain facts for future citizens. 1914 Am. Bk.

U. S. Bureau of Naturalization. English for American citizenship. Pt. 1 1922 pamph. Free

Webster, H. H. Americanization and citizenship. 1919 Houghton

Whitehead, Harold. Simple explanation of the United States constitution. pamph. 50¢ Boston University, 525 Boylston Street, Boston

Y. W. C. A. Translation Bureau, 600 Lexington Ave., N. Y. C.
Pamphlets: What America has for you. In 7 languages including English
Courts of law and their use. In 13 languages including English
Free to any agency working with foreign women

b. Patriotic biographies

Baldwin, James. Barnes' elementary history of the United States told in biographies. New ed. 1918. Am. Bk.

Baldwin, James. Four great Americans. 1896 Am. Bk.

Brooks, E. S. Heroic life of Abraham Lincoln. 1902 DeWolfe

Brooks, E. S. Heroic life of George Washington. 1902 DeWolfe

Dana, E. L. Makers of America. 1923 Imm. Pub. Soc.

Gordy, W. F. Our patriots. 1918 Scribner

Pierson, H. W. Lives of the presidents; in words of one syllable. Burt.

Pratt, M. L. Story of Columbus. Educational Pub.

c. History, United States

Brooks, E. S. Stories of the Old Bay State. 1899 Am. Bk.

Dawes, S. E. Stories of our country. 2 v. 1923 Educational Pub.

Eggleston, Edward. First book in American history. New ed. 1920 Am. Bk.

Hart, A. B. We and our history. 1923 Am. Viewpoint Soc. Many illustrations; excellent for more advanced pupils

Pierson, H. W. History of the United States; in words of one syllable. 1899 Burt

Wilson, L. L. W. History reader. 1923 Macmillan

d. History, other countries

Diman, Louise. Stories from Greek history. Merrill

Hodgdon, J. R. The enchanted past. 1922 Ginn

Pierson, H. W. History of France; in words of one syllable. Burt

Pierson, H. W. History of Germany; in words of one syllable. Burt

Wells, M. E. How the present came from the past. 2 v. 1922 Macmillan
1. Primitive life
2. Oriental life

e. Impressions of the spirit of America (for advanced students)

Andrews, M. R. S. The perfect tribute.

Bates, K. L. Hymn: America the Beautiful.

Bryce, James Bryce, viscount. American Commonwealth. (For those of scholarly attainments)

Hagedorn, Hermann. Americanism of Theodore Roosevelt.

Hale, E. E. The man without a country.

Howe, J. W. Battle Hymn of the republic.

Hubbard, Elbert. Message to Garcia.

Hubbard, Elbert. Get out or get in line

Lincoln. Gettysburg address

Whitman, Walt. Pioneers! oh, pioneers!

Stauffer, R. E. ed. American spirit in the writings of Americans of foreign birth

4. TEXT-BOOKS FOR LEARNING ENGLISH

Austin, Ruth. English for foreign women. 1912 Am. Bk.

Beshgeturian, Azniv. Foreigners' guide to English. Bk. 1 1920 World Bk. Good for review

Bureau of Naturalization, Washington. Our language. Graded lessons for the adult immigrant

Castle, A. W. Reader and guide for new Americans. Bks. 1 & 2 1923 Macmillan The lessons in these texts are original. The author has introduced a number of humorous illustrations and stories.

Field, W. S. and Coveney, M. E. English for new Americans. 1911 Silver Contains vocabulary in 11 languages

Fisher, Annie. Learning English. 1923 Ginn
Goldberger, H. H. English for coming citizens. 1918 Scribner
Long, J. A. Reader for new Americans. Bk. 1 & 2 1923 Am. Bk.
Myers, C. E. and Myers, G. C. Language of America. 2 v. 1921 Newson
O'Brien, S. R. English for foreigners. 2 v. 1909–1912 Houghton
O'Brien, S. R. Beginner's English for foreigners. 1924 Houghton A very simple text for real beginners — especially for illiterates.
O'Toole, R. M. Practical English for new Americans. 3 v. 1921–1924 Book 3 contains a comprehensive treatment of citizenship information for naturalization classes
Prior, Anna and Ryan, A. I. How to learn English. 1923 Macmillan More advanced than the others
University of New York. Twenty lessons in English for non-English speaking women. pamph.
Y. W. C. A. Translation Bureau, 600 Lexington Ave., N. Y. Why foreign-born women should learn English. pamph. In 10 languages including English Free to any agency working with foreign women

5. STORIES IN PRIMER FORM USEFUL FOR ADULTS

a. Folklore

Æsop's Fables, retold by J. H. Stickney. Ginn
Anderson's fairy tales retold by J. H. Stickney. Ginn
Arabian nights, retold by M. A. L. Lane. Ginn
Baldwin, James. Fifty famous stories retold. Am. Bk.
Barnes, M. C. Stories and songs for teaching English Revell
Bryce, C. T. Folklore from foreign lands. Newson

b. Hero stories

Baldwin, James. American book of golden deeds. Am. Bk.
Coe, F. E. Heroes of every day life. Ginn
Kupfer, G. H. Lives and stories worth remembering. Am. Bk.
Lawler, T. B. Story of Columbus and Magellan. Ginn
Sadlier, Agnes. Heroes of history, told in words of one syllable. Burt

c. Famous novels

Cooper, J. F. Adventures of Pathfinder, retold by M. N. Haight, Am. Bk.
Cooper, J. F. Last of the Mohicans, retold by M. N. Haight. Am. Bk.
Hugo, Victor. Les miserables, an adaptation by Ettie Lee. Boni & Liveright

d. Adventure

Hall, Jennie. Viking tales. Rand
Lucia, Rose. Stories of American discoverers. Am. Bk.
Luther, A. V. Trading and exploring.
Mott, S. M. and Dutton, M. B. Fishing and hunting. Am. Bk.

e. Miscellaneous

Loveless, F. B. Bible primer for foreigners.
Peeps at many lands. Macmillan
Brown, E. A. Greece.
Finnemore, John. Holy land.
Finnemore, John. Italy.
Gardner, M. M. Poland.
Scobey, K. L. and Horne, O. B. Stories of great musicians. Am. Bk.
Scobey, K. L. and Horne, O. B. Stories of great artists. Am. Bk.

6. BOOKS OF INTEREST TO THE AMERICANIZATION WORKER

Racial backgrounds

a. General:

U. S. Immigration Comm. Dictionary of races, pamph. 1911. 25¢ Gov. Printing office
Bagger, E. S. Eminent Europeans. 1922 Macmillan Current history personalized in a readable way
Botsford, F. H. Folksongs of many peoples. 2 v. 1923 Womans Press
Newman, M. M., comp. Handbook on racial and nationality backgrounds. 1923 Womans Press Bibliographies give full treatment, but many references to English publications 50¢ each

1. Peoples of the Near East
2. Southern and Central Europe
3. Slavic peoples
4. Far East
5. Spanish-speaking peoples and French Canadians
6. Scandinavian and Baltic

Wells, H. C. Short history of the world. 1922 Macmillan
Sapir, Edw. Language, race and culture (in his Language, an introduction to the study of speech 1921 Harcourt).

b. Four countries having large immigrant representation in Massachusetts

POLAND

American-Polish Chamber of Commerce, 953 Fifth Ave., N. Y. C. Handbook of Poland. pamph. 10¢
Benecke, E. C. M. and Busch, Marie. Selected Polish tales. 1922 Oxford Univ.

Devereux, Roy. Poland reborn. 1922 Dutton
Gibbons, H. A. Reconstruction of Poland and the Near East 1917 Century
Phillips, Charles. The new Poland. 1923
"Poland" magazine. $2.00 yearly M. English Excellent articles, many illustrations.

ITALY

Cooper, C. S. Understanding Italy. 1923 Century Stresses the industrial aspect.
MacClintock, Lander. Contemporary drama of Italy. 1920 Little
Tittoni, Tommaso. Modern Italy. 1922 Macmillan
Trevelyan, J. P. Short history of the Italian people. 1920 Putnam
Zimmern, Helen and Agresti, Antonio. New Italy. 1920 Harcourt

FRENCH CANADA

Choquet, J. P. Under Canadian skies. 1922 Oxford Univ.
Hémon, Louis. Maria Chapdelaine. 1922 Macmillan
Locke, George. When Canada was New France. 1919 McBride
Locke, G. H. Builders of the Canadian Commonwealth. 1923 Ryerson Press
Longstreth, T. M. The Laurentians. 1922 Century
Miller, J. O. New era in Canada. 1917 Dutton
Moore, William. The clash! 1918 Dutton

PORTUGAL

Bell, A. F. G. Portugal and the Portuguese. 1915 Scribner
Young, C. Portugal, old and young. 1917 Oxford Univ.
Peixotto, E. C. Through Spain and Portugal. 1922 Scrib.

c. Recent books concerning the immigrant

Abbott, Edith. Immigration. 1924 Univ. of Chicago. For reference
Breckenridge, S. P. New homes for old. 1921 Harper
Claghorn, K. H. Immigrant's day in court. 1921 Harper
Davis, J. J. The iron puddler. 1922 Bobbs
Davis, M. J. Immigrant health and the community. 1921 Harper
Fox, Paul. Poles in America. 1922 Doran
Gavit, J. P. Americans by choice. 1922 Harper
Harkness, G. E. The church and the immigrant. 1921 Doran
Miller, K. D. Czecho-Slovaks in America. 1922 Doran
Orth, S. P. Our foreigners. (Chronicles of America ser.) 1920 Yale Univ.
Panunzio, C. M. Soul of an immigrant. 1921 Macmillan
Park, R. E. The immigrant press and its control. 1922 Harper
Park, R. E. and Miller, H. A. Old world traits transplanted. 1921 Harper
Phelps, E. M. Restriction of immigration. 1924. H. W. Wilson
Pupin, Michael. From immigrant to inventor. 1923 Scribners
Rose, P. M. Italians in America. 1922 Doran
Souders, D. A. Magyars in America. 1922 Doran
Stella, Antonio. Some aspects of Italian immigration to the U. S. 1924 Putnam
U. S. Department of Labor, Bureau of Immigration. Immigration Laws, 1924 (apply to Supt. of Documents) pamph. 15¢
Zenides, J. P. Greeks in America. 1922 Doran

d. Assimilation

Beard, A. E. S. Our foreign-born citizens, what they have done for America. 1922 Crowell
Daniels, John. America via the neighborhood. 1920 Harper
Leiserson, W. M. Adjusting immigrant and industry. 1924 Harper
Massachusetts Department of Education, Division of Immigration. Americanization for women's organizations. Leaflet

e. Helps in teaching

Goldberger, H. H. Teaching English to the foreign-born. Bulletin No. 80 pamph. 1920 Department of the Interior, Bureau of Education, Washington
Mahoney, J. J. and Herlihy, C. M. First steps in Americanization. 1918 Houghton
Mahoney, J. J. Americanization in the United States. 1923 U. S. Bureau of Education Bulletin 31
Thompson, F. V. Schooling of the immigrant. 1920 Harper
Bogardus, E. S. Essentials of Americanization. 3d rev. ed. 1923.

Publication of this Document approved by The Commission on Administration and Finance.